

les rives de l'



la revue électronique de l'Institut de recherche et d'information sur le volontariat- www.iriv.net -
numéro 46 – mai 2024 – arc en ciel



© iriv, « arc en ciel olympique, Assemblée nationale, Paris (France), Avril 2024.

Ces quarante sixièmes rives de l'iriv fêtent les vingt ans de notre revue électronique (2004-2024). Elles sont dédiées à l'arc en ciel illustré par six statues antiques qui évoquent les 5 anneaux olympiques (bleu, rouge, jaune, vert ...) à l'occasion des JO de Paris 2024 . Les couleurs de l'arc en ciel peuvent symboliser les « storytelling » humaines. Le monde n'est pas en noir et blanc, contrairement au narratif des réseaux sociaux. La culture du « clash », de la « battle », sans nuance ni subtilité, contamine la communication entre les humains en créant des querelles stériles et des réactions épidermiques. Fragmenter les opinions plutôt que de bâtir des ponts. On peut ne pas être d'accord sans s'attaquer personnellement ni s'invectiver basement. Que la raison l'emporte sur les émotions souvent négatives. La rive éditoriale évoque le difficile passage à l'âge adulte « *over the rainbow* » qui peut prendre la forme d'un nouveau départ. La rive éducative voit en l'arc en ciel un symbole de la diversité à l'école. La rive associative décline sa symbolique à l'exil et aux raisons de s'exiler. La rive européenne envisage les multiples connexions, musicales, littéraires, de l'arc en ciel. La rive experte aborde les nombreuses facettes de l'engagement associatif, syndical, politique, citoyen. La rive d'ailleurs propose le témoignage d'un jeune citoyen polonais devenu citoyen européen avec l'entrée de la Pologne dans l'Union européenne en 2004, lors de l'élargissement le plus décisif pour l'Europe qui aurait pu choisir comme étendard un arc en ciel de Nations.

rive éditoriale **Over the rainbow**.....Bénédicte Halba
rive éducative **Arc en ciel éducatif**..... Christiane Adjovi
rive associative **Arc en ciel et migration**Claire Millot
rive européenne **Les connexions de l'arc en ciel**..... Peter Wells
rive experte **Arc en ciel d'engagement** Gerard Lejeune
rive polonaise **Arc en ciel européen** Przemyslaw Czebiera

directrice de la publication et co-fondatrice : dr Bénédicte Halba

Les rives de l'iriv sont accessibles sur: <http://www.benevolat.net> et www.iriv.publications.net

rive éditoriale - mai 2024

dr Bénédicte Halba, présidente de l'iriv, co-fondatrice des rives de l'iriv

Over the rainbow

« *Somewhere over the rainbow
Skies are blue
And the dreams that you dare to dream
Really do come true* » (1)

Le magicien d'Oz, immortalisé par la chanson « *Over the rainbow* » chantée par une femme enfant, Judy Garland, a été analysé par Salman Rushdie pour le *British Film Institute*, nous apprend Françoise Balibar, historienne des sciences et physicienne (2). Elle nous rappelle que « le Magicien d'Oz, que l'on peut à première vue qualifier de pure fantaisie, gratuite et loufoque, est en réalité un « film de formation », un *Bildungsroman* ». Salman Rushdie, écrivain indien (3) a été très influencé par ce film qu'il avait vu à Bombay en Inde, plus connue pour la production cinématographique féconde de Bollywood. Rushdie avait compris qu'il « traite d'un problème essentiel : l'obligation qu'ont les enfants de prendre en mains leur propre destinée face aux déceptions que leur procurent inévitablement les adultes, si bien intentionnés soient-ils ».

Pour Salman Rushdie, l'histoire du Magicien d'Oz est celle du « rite de passage obligatoire, de l'enfance à l'âge adulte ; passage qui ne peut se faire qu'à travers la magie, seule expérience enfantine sur laquelle les adultes ne peuvent avoir prise ». Il voit dans cette chanson, à la portée universelle et mondialement connue, un « hymne des émigrants du monde entier, de tous ceux qui partent en quête du lieu où "se réalisent les rêves que tu oses faire". Prendre la décision de quitter le monde de l'enfance ou son pays, est difficile. On doit s'attendre à affronter des embûches, et se préparer à un vrai parcours du combattant.

Le plus difficile est de prendre la décision de partir. Le voyage est sans retour, on ne peut pas revenir en arrière. « Dès que nous avons quitté les lieux de notre enfance et entrepris de faire notre vie, écrit Rushdie, nous comprenons que le véritable secret... n'est pas qu'"on est vraiment bien chez soi", mais qu'il n'y a plus de chez soi : sauf bien sûr celui que nous créons..., à Oz, c'est-à-dire n'importe où et partout, hormis l'endroit dont nous sommes partis ». Il faut s'attendre à une période difficile de transition et à des obstacles imprévus.

Souvent les professionnels qui accompagnent les exilés insistent sur cette nécessité de « faire leur deuil ». Leur pays n'a pas disparu, même s'il peut avoir été bouleversé par des guerres ou des catastrophes naturelles. Ils pourront peut-être y retourner un jour (par exemple quand les persécutions auront disparu). Mais il ne sera plus le même parce qu'ils auront changé ; ils ne seront plus les femmes ou les hommes qu'ils étaient. Les couleurs seront différentes. On ressent cette impression quand on retourne sur les lieux de son enfance où tout semble être autre, souvent plus petit.

Pour certains, les rites de passage se font naturellement, de l'enfance, à l'adolescence puis à l'âge adulte avec des crises nécessaires, souvent en remettant en cause l'autorité parentale ou en trouvant de nouveaux « rôles modèles ». Pour d'autres, les choses se grippent quand ils ne voient pas l'intérêt de quitter un monde protégé, pour affronter un monde nouveau qui leur a été dépeint comme hostile et

plein de troubles. Il est alors nécessaire de déconstruire ce monde auquel on appartenait qui a pu être trompeur, et plus dangereux parfois que l'extérieur. « Que tout soit faux, voilà précisément ce qui enchante Salman Rushdie. Le pays réel, celui qui n'est pas l'endroit dont l'on vient, ce pays magique n'est que du toc. Mieux vaut le savoir : seule la magie est réelle, elle est notre terre d'exil, mais tout y est truqué, comme au pays d'Oz » conclut Françoise Balibar.

Il est important dans toute transition de pouvoir compter sur des médiateurs, pour nous guider et croire en la « magie, identifiée à ce par quoi on s'échappe du monde adulte, ou du monde tout court » qui ne soit « pas un rêve, mais un pays. ». Les premiers pas, quitter son « monde », sont les plus délicats. Quand ils ont été réalisés, on ne peut plus s'arrêter. On ne critique pas seulement sa famille, mais tout l'environnement qui nous a construits et qui nous entoure, surtout quand il a été bouleversé par une géopolitique troublée. Sans la rejeter, il faut transformer cette expérience acquise, pour construire « son » nouveau monde. Les psychanalystes parlent de « sublimation ». La solution n'est pas forcément dans des contrées reculées, sur des terres australes quand on est un Européen. Il est là où son « nouveau moi » est accepté et bien accueilli, quelle que soit « sa » couleur de l'arc en ciel-bleu, rouge, blanc, vert, jaune, noir selon des puristes en la matière (4).

Pour surmonter le déchirement que crée inévitablement un départ, mieux vaut bien préparer son idée ou son projet, surtout quand de précédentes tentatives ont échoué. On est d'autant plus circonspect. Si la raison pour laquelle on est parti, le prétexte que l'on avait choisi, ne se réalise pas, il ne faut pas se décourager. Garder un bel optimisme est important pour continuer sa route sans se bercer d'illusions ; le chemin est sinueux et la pluie probable.

La chanteuse américaine de country Dolly Parton nous y encourage - « *If you don't have the rain, you don't get the rainbow* ». (5)

- (1) Chanson écrite par Harold Arlen / E Harburg, et interprétée par Judy Garland dans le film 'The wizard of Oz », Victor Fleming, *Etats-Unis*, 1939 produit par la Metro-Goldwyn-Mayer (MGM) adapté de L. Frank Baum's 1900 children's fantasy- <https://youtu.be/1hDGQo51M4o>
- (2) BALIBAR Françoise, « Le magicien d'Oz ou le pays de l'exil », *Critique*, 2003/6-7 (n° 673-674), p. 549-552. DOI : 10.3917/criti.673.0549 -<https://www.cairn.info/revue-critique-2003-6-page-549.htm>
- (3) essayiste et romancier britannique d'origine indienne, il a été récompensé du James Tait Black Memorial Prize et du Booker Prize en 1981 pour "Les Enfants de minuit". En 1988, son livre "Versets sataniques" lui vaut la fatwa de l'ayatollah Rouhollah Khomeini. Il devient le symbole de la lutte pour la liberté d'expression. En 1993, après des assassinats d'écrivains en Algérie, il co-fonde le Parlement international des écrivains, pour la protection de la liberté d'expression des écrivains dans le monde. Il s'est opposé au projet du gouvernement britannique d'introduire en droit le crime de haine raciale et religieuse. Il a reçu le Prix de la paix des libraires allemands en octobre 2023 à la Foire du Livre de Francfort. Son agression au couteau par un terroriste islamiste à New York en août 2022 lui a inspiré son dernier livre « Le couteau, réflexions suite à une tentative d'assassinat », Paris : Gallimard, 2024.
- (4) Michel Pastoureau & Dominique Simonnet (2005) « Le petit livre des couleurs », Paris : éditions du Panama
- (5) Si vous n'avez pas la pluie, vous n'aurez pas d'arc en ciel

rive éducative - mai 2024

Christiane Adjovi, professeure des écoles, administratrice de l'iriv

Arc en ciel à l'école

A l'évidence, tout environnement humain est multiple avec des personnes d'origines, de caractères, de physiques différents. L'école est un microcosme de la société. Comme l'environnement d'origine des élèves, elle est un véritable arc-en-ciel fait de multiples petites personnalités aux origines et tempéraments divers et variés.

Nés en général la même année, les élèves d'une classe ne sont pas pour autant pareils, avec des tailles différentes. Dans certains milieux géographiques, les élèves peuvent avoir plus de points communs. Dans les villes les plus riches du pays, les élèves peuvent se ressembler sur certains traits comme la couleur de peau, les connaissances culturelles et autres. Dans d'autres villes (comme Aubervilliers), la diversité est plus notable. Les ressemblances sont rares dans tous les domaines : les origines, les langues parlées, les connaissances de base ou culturelles...Néanmoins les enfants apprennent à faire commun et à travailler ensemble, à coopérer et à faire groupe, avec l'impulsion et l'accompagnement de leur enseignant. Ils intègrent rapidement la différence et la diversité. La toise installée dans ma classe permet aux enfants de se voir grandir différemment et diversement et d'intérioriser cette différence de rythmes.

La diversité de l'origine sociale est une réalité qui impacte les apprentissages et l'acquisition des connaissances. Dans une même classe, les enfants ont des niveaux différents. L'hétérogénéité peut être profonde et variée. Elle est dans le langage oral, à l'écrit, dans la compréhension de l'explicite et de l'implicite, dans la façon d'apprendre, la compréhension des notions, ou l'assimilation des compétences qui peuvent convoquer des pré requis culturels divers. Cette hétérogénéité peut être à la fois une force ou un véritable frein. L'arc-en-ciel n'est-il pas vu comme « à la fois Iris, la messagère des dieux qui annonce les désordres atmosphériques, la famine et la guerre, et la palette chatoyante des activités humaines auxquelles le Père de l'Histoire consacre son *Enquête* après avoir décidé de ne rien exclure(1).

La diversité peut être compliquée par des facteurs cognitifs divers, par des troubles de l'apprentissages ou par des handicaps. Elle peut en outre être différente: un enfant bon en math peut ne pas l'être en langage, un enfant bon en graphisme peut ne pas suivre en math etc. L'enseignant doit donc différencier pour faire progresser chaque enfant à son rythme. Il travaille à gérer l'égalité dans la diversité. Les enfants viennent d'horizons divers, avec des parents qui parlent des langues variées. Pour valoriser cette diversité, nous avons l'habitude de l'utiliser en classe par des activités diverses - la fleur des langues, le mur des bonjours et autres formules de politesse nous aident à travailler le conflit de loyauté pour le dépasser et instaurer un climat apaisé pour une entrée sereine dans l'apprentissage du français.

L'arc-en-ciel est associé à la pluie, il apparaît après elle. Si on la prend comme un « élément négatif » ; on peut évoquer un constat d'échec en Seine Saint Denis, avec des problématiques diverses et une actualité qui défraie la chronique. Il manque de moyens humains et matériels pour prendre en charge les élèves. Les enseignants se battent afin que ces « brèche » ne soient pas juste colmatées, mais qu'elles soient prises en charge réellement. « Si tu veux l'arc-en-ciel, tu dois supporter la pluie » Les enseignants attachés à leur métier, aux élèves et aux familles font ce qu'ils peuvent au quotidien, trouvent des moyens variés pour agir en attendant de vraies solutions. Les enseignants représentent cet arc-en-ciel de couleurs dans la situation de manque (2)

La diversité des origines se remarque aussi au niveau du corps enseignant. Les enseignants au sein de l'équipe école ont des parcours et des origines divers. Cette différence se ressent dans leurs choix pédagogiques et leurs postures d'enseignant. Nous travaillons tous à terminer un programme officiel pour faire acquérir les différences compétences prévues dans les attendus. Les choix des méthodes, les voies pour y parvenir sont différentes et propres à chaque enseignant. Les sensibilités diverses transparaissent parfois dans ces choix et dans le matériel utilisé pour y parvenir. Les décloisonnements permettent de confronter et tirer parti des différentes « façons de faire ». Les enseignants se forment aussi tout au long de leur carrière. L'éducation tout au long de la vie est très variée. La diversité des connaissances et des aptitudes acquises tout au long de la vie , par son éclectisme, enrichit en retour les acquis divers des formateurs et enseignants.

La mission de l'enseignant auprès de ses élèves est de faire en sorte que même si l'arc-en-ciel ne dure qu'un quart d'heure, ils puissent continuer de le regarder et d'apprendre très longtemps.

(1) Tiré de l'analyse de l'œuvre de Guy Lachenaud « l'arc-en-ciel et l'archer », <https://www.pulim.unilim.fr/produit/larc-en-ciel-et-larcher-recits-et-philosophie-de-lhistoire-chez-herodote/>

(2) Idée de Reine Robinet une collègue directrice d'école dans la Seine Saint Denis

rive associative – mai 2024

Claire Millot, professeur de français émérite, bénévole à l'association SALAM (Pas de Calais) (1)

Arc en ciel au-dessus d'un camp de migrants

Quel rapport entre les deux ? C'est d'abord l'angoisse de la page blanche... Mais très vite, un souvenir a surgi : c'était le 3 janvier 2019. L'image était là, forte, dans ma mémoire... Elle est ravivée par une photo. C'est un parking, un parking qui servait de lieu de distribution de repas aux migrants, au bord du lac du Puythouck, à Grande-Synthe.



On dirait qu'il est vide... Bélinda, notre harpiste, est assise au milieu, avec juste un exilé derrière elle et elle lui montre du doigt un arc en ciel, complet, magnifique. Elle fait face à la file des migrants qui sont venus manger (plus de 200 personnes, me dit le compte-rendu du jour). On ne les voit pas mais ce sont eux qui donnent du sens à sa présence, occasionnelle, parmi nous. Quand elle est là tout est tellement plus facile, plus serein. Et l'arc en ciel aussi contribue à cet apaisement. On peut chercher toutes les symboliques dont on l'a chargé, le plus important, je crois, du moins ce jour-là, était sa beauté. Une musique et un décor apportent la paix, tout simplement parce qu'ils sont beaux...

Les symboles sont là aussi, cependant. L'arc en ciel dessine un pont... Et de quoi ont-ils besoin nos amis, auxquels nous essayons d'apporter un peu de réconfort ? Mais d'un pont entre deux rives : entre notre littoral du nord de la France et les côtes de l'Angleterre... Il est là, au-dessus de nous tous, ce pont. Des contes affirment qu'il y a un trésor au pied de l'arc en ciel. Inutile de creuser : il est là le trésor, c'est le sol anglais, sous le pied gauche de l'arc.

Dans la Bible, il est le signe de l'alliance entre Dieu et les hommes, après le déluge. C'est encore une forme de paix, cette alliance, c'est une réconciliation. Qu'ils soient croyants ou non, c'est bien de cela qu'ils ont besoin, tous ces gens qui ont fui la guerre, la guerre civile, la dictature ou tout simplement la misère, tous ceux qui ont vécu ce déchirement qu'est la rupture avec sa famille, son pays, sa langue, sa culture. Aucun de nous, qui les côtoyons jour après jour, ne croit qu'ils sont partis sur une envie de naviguer, de voir si l'herbe est plus verte

de l'autre côté du détroit du Pas-de-Calais. Tous nous sentons leur souffrance, d'abord par leur silence sur les raisons de leur départ, sur les conditions de leur voyage : on ne touche pas, ça fait trop mal.

Tous ont besoin d'être « réparés »... Et plutôt que l'image de résistance portée par le mot « résilience », qu'on rencontre beaucoup actuellement, je préfère celle du travail de l'artisan qui recolle les morceaux, après un accident de la vie qui met en pièces les êtres humains. Pour se « réconcilier » on dit justement aussi, plus familièrement, se « raccommoder »...

Enfin, qu'y a-t-il de pire comme motif de persécution, pour ceux qui la fuient, que ce qui touche à la vie privée la plus intime, à ce qui devrait être ignoré sauf des plus proches, à ce qui n'a jamais causé la moindre guerre, mais tant de haine : la vie sexuelle. De l'excision à l'homosexualité, nous voyons arriver des gens qui ont été mutilés, blessés, torturés, qui en ont vu mourir d'autres pour cette raison. Nous en voyons passer, porteurs de cette douleur et nous ne le savons en général pas. Ils se taisent, habitués à la honte. Quand nous le découvrons, c'est souvent au hasard d'un document de demande d'asile, qu'ils nous confient sans rien dire. Nous respectons, nous nous taisons avec eux. L'arc en ciel a été choisi comme symbole (en 1978 à San Francisco) des LGBT : ce mélange de couleurs représente la diversité et la tolérance.

Que cet arc de paix les protège, tous nos amis chercheurs de refuge, que sa courbe les conduise comme un toboggan géant vers une vie meilleure...

(1) association Salam- L'association SALAM (Soutenons. Aidons. Luttons, Agissons pour les Migrants et les pays en difficulté, <https://www.associationsalam.org/>

rive européenne- mai 2024

Peter Wells, recteur adjoint (honoraire) de l'Université de Northampton, administrateur de l'iriv

Les connexions de l'arc-en-ciel

Parce que nous pensons de façon fragmentaire, nous voyons des fragments. Cette façon de voir nous conduit à fragmenter réellement le monde. (1) 'Add to Playlist' est à la fois un programme informatif et très divertissant de la Radio 4 de la BBC (2), dont le thème central est dédié aux connexions musicales. Chaque épisode préenregistré compte deux animateurs résidents accompagnés de deux invités, tous les quatre possédant une mine de connaissances et de talents musicaux. Une personne sélectionne un morceau de musique de n'importe quel genre, qui peut être uniquement instrumental ou avec des paroles. Le défi pour le prochain intervenant est de sélectionner un autre morceau de musique qui ait un lien avec le précédent. Le type de connexion établie convoque essentiellement l'engagement et l'imagination de l'auditeur. Les connexions sont très variées et sont typiquement érudites, allant de la forme compositionnelle, à l'instrumentation, à l'inspiration lyrique, en passant par le lieu, le temps, la biographie, la technologie et bien plus encore.

Cette idée se traduira-t-elle par des mots sur la page où les connexions ne doivent pas nécessairement être musicales ? Vous, lecteur, serez le meilleur juge et l'érudition n'est pas forcément assurée ! Cependant, pour commencer par quelque chose de musical, « *Over the Rainbow* », du film de 1939 « *The Wizard of Oz* » (3), a été enregistré un nombre incalculable de fois au cours des dernières décennies et la plupart des gens connaissent la mélodie, peut-être les paroles et, peut-être, ont leur version préférée. Question : avez-vous une version préférée ? Si oui, laquelle et pourquoi ?

Connexion ? La plus évidente conduit au phénomène météorologique dont les sept couleurs sont toujours combinées de la même façon l'une avec l'autre. Dans le cas d'un double arc-en-ciel, les sept couleurs sont dans l'ordre inverse, le violet étant la couleur extérieure de l'arc au lieu du rouge. Cela suscite un certain nombre de questions qui sont liées : est-ce que toutes les cultures, lorsqu'elles nomment les sept couleurs, les « lisent » toujours par ordre décroissant du rouge « vers l'intérieur », ou en font-elles certaines, par ordre ascendant « vers l'extérieur » ? Est-ce que toutes les cultures ont un moyen mnémotechnique pour se souvenir des couleurs ? Si oui, est-ce que cela a changé au fil du temps ? Question : avez-vous un aide-mémoire pour l'arc-en-ciel qui vous est familier ?

Lien ? Les sept couleurs du spectre visible de la lumière, révélées dans un arc-en-ciel, sont immuables. Voyons-nous une immuabilité similaire dans l'arc de la condition humaine ? Les répliques très connues de « *All the world s a stage* » prononcées par Jaques dans « *As You Like It* » (4) de Shakespeare suggèrent que cela pourrait être le cas. Les sept vignettes vont de la puérilité, à l'écolier pleurnichard, à l'amant soupirant, au soldat barbu, à la justice aux yeux sévères, au vieil homme maigre et négligé, à l'âge de la deuxième enfance... Surtout, ce sont des images puissantes. Malgré le fait que Jaques dise que « *tous les hommes et les femmes ne sont que des joueurs* », il est à noter que chacune des images, sauf la première et la dernière, sont explicitement masculines. Question : en tant qu'expérience-pensée, est-ce que l'une ou l'ensemble de ces cinq images pourraient être présentées comme féminines ?

Relation? La métaphore de Shakespeare, nous considérant comme des joueurs sur une scène, dont sont dérivées les sept images de la vie, nous ramène numériquement aux couleurs de l'arc de pluie. Des travaux récents dans le domaine de la psychologie de la couleur ont commencé à explorer comment la couleur est déployée comme métaphore dans le domaine social et à se demander si cela est déterminé culturellement. (5) Dans toutes les cultures à travers les âges, la couleur rouge, par exemple, a-t-elle toujours été associée à la colère et le jaune à la lâcheté ? Il pourrait être fortement suggéré qu'une grande partie de la publicité visuelle que nous expérimentons dans l'espace public et à l'écran, témoigne de l'utilisation de la couleur soigneusement déployée afin d'évoquer certaines émotions et attitudes favorables à une variété de produits, opinions politiques, etc. Question : pouvez-vous faire correspondre les sept couleurs de l'arc-en-ciel aux sept « âges », de sorte que chaque « âge » se voit attribuer sa propre couleur mutuellement exclusive ? Dans quelle mesure les métaphores implicites des couleurs culturelles régissent-elles vos décisions ?

Pertinence ? Shakespeare a demandé à Jacques de tracer l'arc de la durée de vie humaine, mais il est devenu courant de considérer notre santé comme de très grande importance. Plus exactement la proportion de nos années de vie passées en bonne santé, à la fois corporelle et cognitive. De même, il est généralement admis que ce qui nous nourrit est plus important que notre patrimoine génétique pour déterminer la durée de vie; le premier critère contribuant environ pour quatre-vingt pour cent et le second pour vingt pour cent. Le professeur Tim Spector, épidémiologiste en Génétique, a mis en garde contre les dangers de l'« alimentation occidentale », riche en sucre, en sel et en matières grasses, qui est de plus en plus nocive pour la durée de vie. (6). A la place, il propose que nous mangions une alimentation colorée (un arc-en-ciel dans l'assiette) pour prolonger notre vie grâce à un microbiote intestinal sain. Question : Combien d'aliments de différentes couleurs consommez-vous par jour, surtout ceux qui sont à base de plantes ?

Dans l'hémisphère nord en avril quand la couleur revient progressivement à la flore du monde naturel et quand le soleil est combiné avec des averses, le phénomène de l'arc en ciel est commun. Alors, pour renouer avec un lien musical... Le film de Simon et Garfunkel, « April Come She Will », « quand les ruisseaux sont mûrs et remplis de pluie » (7) c'est peut-être le moment idéal pour les arcs-en-ciel.

Pour conclure avec une dernière question : pourquoi se demande-t-on toujours ce qui se trouve à la fin d'un arc-en-ciel ? Cette fois une réponse : peut-être une autre connexion cachée et hors de vue jusqu'à ce que, avec un effort d'imagination, l'inattendu apparaisse. Peut-être que dans l'arc-en-ciel nous pouvons « voir » les avantages potentiels de la connectivité, même s'ils sont inhabituels. De cette façon, nous pourrions éviter la fragmentation qui est si souvent un obstacle à la transformation de la simple connaissance en sagesse.

(1) Susan Griffin (1994) *A Chorus of Stones* The Women's Press

(2) BBC Radio 4 (2021) 'Add to Playlist'.

(3) Harold Arlen and Yip Harburg (1939) 'Over the Rainbow'

(4) William Shakespeare (1623) *As You Like It* 'Act 2, Scene 7

(5) Brian Meier (2015) 'Do metaphors colour our perception of social life' in A J Elliot, M D Fairchild, A Franklin (eds) (2015) *Handbook of Colour Psychology* Cambridge University Press

(6) Tim Spector (2022) *Food for Life: Your Guide to the New Science of Eating Well* Jonathan Cape

(7) Paul Simon and Art Garfunkel (1966) 'April Come She Will' from the album 'Sounds of Silence'

rive experte- mai 2024

Gérard Lejeune, expert-comptable et commissaire aux comptes, Diplômé de l'Institut d'Etudes Politiques de PARIS, Associé de France DEFI

De l'engagement citoyen au sein des associations à l'engagement individuel comme lanceur d'alerte- un arc en ciel de possibilités

L'engagement citoyen est une notion vaste qui concerne à la fois le volontariat, le bénévolat, l'engagement militant politique ou syndical. Le dynamisme associatif est l'un des ciments de la vitalité démocratique de notre société. La participation à la vie associative, face à la dérive des réseaux sociaux et de l'individualisme, permet à la jeunesse de prendre toute sa part dans le développement démocratique de la société et de sa transformation. L'éducation à la générosité et à l'altruisme est au cœur de la cohésion sociale.

Volontariat et bénévolat se réfèrent à l'utilité publique et à l'intérêt général. Pour beaucoup, les termes sont similaires. Pour le monde associatif, il existe une confusion entre bénévoles et participants. Pourtant, il y a une grande différence entre les bénévoles qui participent à une activité associative par exemple sportive ou culturelle pour leur bien-être et leur plaisir et ceux qui s'engagent bénévolement au service d'une cause par altruisme au service des autres, par exemple dans le champ social humanitaire où écologique. Il convient donc de distinguer l'engagement associatif, politique ou syndical de la notion, peut-être trop large, de bénévolat.

L'engagement associatif concerne toutes celles et ceux qui s'investissent au service d'une cause indépendamment de leurs propres intérêts. L'engagement politique devrait être au sens le plus noble, la valorisation de celui qui sert la cité, mais il peut être déconsidéré quand il est associé à une carrière politique. Pourtant que seraient nos 36.000 communes sans les près de 500.000 conseillers municipaux bénévoles ou quasi bénévoles qui les font fonctionner ? L'engagement syndical au service de la démocratie sociale et du dialogue social dans les entreprises concerne près de 90.000 CSE et près de 330.000 élus. Les syndicalistes et les élus des Comités sociaux d'entreprise (CSE) ne sont pas bénévoles, mais consacrent une partie de leur temps de travail rémunéré (parfois non rémunéré, en dehors de leur temps de travail) au service de la collectivité humaine des salariés des entreprises.

Pour les lanceurs d'alerte, ces héros modernes, les lois de l'humanité sont supérieures aux lois de la cité. Depuis le procès de Nuremberg, il est admis qu'il est possible de ne pas respecter les lois si les droits de l'homme sont violés. Ils sont universels et prévalent sur les lois nationales et les ordres qui y sont contraires. La notion de lanceur d'alerte est fondamentalement liée au concept de transparence et de responsabilité dans le domaine des droits de l'homme. Elle fait référence au droit et au devoir des individus de signaler publiquement des activités illégales, dans un cadre sociétal ou professionnel. Parmi les grandes affaires qui ont eu un retentissement mondial, nous pouvons citer : Julien Assange, informaticien australien avec l'affaire wikileaks, Edward Snowden, informaticien américain qui a travaillé pour la CIA et la NSA, Luxleaks révélé en 2014, par l'*International Consortium of Investigative Journalists* (ICIJ) ou les *Panama papers* en 2015, ou encore l'affaire du Mediator révélée par le médecin français Irène Frachon.

Début 2023, la Cour européenne des droits de l'homme (CEDH) a condamné le Luxembourg à des dommages et intérêts pour « violation de la liberté d'expression d'un lanceur d'alerte en raison de sa condamnation pénale » après les Luxleaks.

Un cadre légal du lanceur d'alerte existe maintenant en France. Un premier pas avait été franchi par la loi du 9 décembre 2016, dite « loi Sapin II » qui, en transposant la 4^{ème} directive européenne de lutte contre le blanchiment et la corruption du 20 mai 2015, a introduit en France un statut protecteur des lanceurs d'alerte. Ce dispositif a été enrichi et complété par la loi du 22 mars 2022, transposant la directive du 23 octobre 2019 sur la protection des personnes qui signalent des violations du droit de l'Union européenne. Le lanceur d'alerte, s'il est reconnu comme tel, bénéficie d'une protection sans laquelle les effets pourraient être le licenciement, l'accusation de violation du secret professionnel, voire une dénonciation calomnieuse et intéressée. La loi tend à éloigner les « représailles » dont le lanceur et son entourage pourraient être victimes. Le lanceur d'alerte est obligatoirement une personne physique il doit être désintéressé et de bonne foi. Ces dispositifs constituent un grand progrès en termes de contrepouvoirs, essentiels à la démocratie et à la liberté de la presse, nos biens communs qu'il faut sans cesse préserver, surtout à une époque où les fausses informations (fake news) et les manipulations d'opinion fleurissent.

La meilleure conclusion revient à l'appel à la Paix lancé par Claude Alphanéry (2) en mars 2024. Son message est de toujours s'engager, autant qu'on le peut et avec tous les moyens à notre disposition, pour les droits humains.

« Que ce soit en Ukraine en Palestine et en Israël aujourd'hui, que ce soit demain lors des élections américaines et européennes, et après-demain lors des élections françaises, partout, l'arrivée au pouvoir de régimes autoritaires et populistes sont une menace vitale pour l'Etat de droit, pour les libertés publiques, pour la paix, et nous entraînent vers une nouvelle nuit tragique contre laquelle j'ai tant lutté.

Mon tout dernier appel, avec les forces qui me restent, c'est de vous inciter à tout mettre en œuvre pour que ce qui a motivé ma vie, le combat contre le fascisme, contre la barbarie et pour les droits humains, soit à nouveau mobilisé dans une grande alliance humaniste des forces de vie.

Agissez comme si vous ne pouviez pas échouer. »

- (1) CDEH, 14 févr. 2024, n° 21884/18. C'est une juridiction internationale instituée en 1959 par le conseil de l'Europe. Elle veille au respect de cette convention et des libertés fondamentales par les 46 États qui l'ont ratifiée. La CDEH traite des affaires concernant des violations de droits individuels, telles que la liberté d'expression, pensée, de conscience et de religion, etc
- (2) Claude Alphanéry 101 ans - ancien résistant, Fondateur de France Active et fondateur du Labo de l'ESS – décédé le 25 mars 2024, appel publié sur le site du Laboratoire de l'économie sociale et solidaire-<https://www.lelabo-ess.org/Claude-Alphan%C3%A9ry-appel-mobilisation-contre-barbarie>

Przemyslaw Czebiera, expert-comptable, commissaire aux comptes

L'Union européenne –un arc en ciel de destins ?

Les Polonais évoquent souvent le proverbe « *Chacun est le forgeron de son propre destin* », qui suggère que chacun est maître de son destin, de son bonheur ou de son malheur. Vérifions cette assertion à travers le parcours d'un jeune citoyen né de l'autre côté du rideau de fer. La politique est-elle le forgeron de son destin ? Le 5 avril 1994, il est âgé de 6 ans et la Pologne dépose sa demande officielle d'adhésion à l'Union européenne (UE). Dix ans plus tard, elle devient membre de l'UE et, aujourd'hui, trois décennies après sa demande d'adhésion, le taux de bonheur des citoyens polonais a presque doublé (1). Les données économiques sont plus que satisfaisantes (2). La comparaison avec ses voisins qui n'ont pas intégré l'UE, tels que l'Ukraine et la Biélorussie, est sans équivoque – la corrélation des indicateurs économiques et sociaux joue en faveur de la Pologne (3).

"Il a trouvé la Pologne en bois et l'a laissée en pierre" . Le développement de la Pologne depuis vingt ans fait penser à cette expression célèbre en Pologne qui fait référence au règne de Kazimierz III Wielki (Casimir III le Grand), roi de Pologne au XIVe siècle, le seul à porter le titre de « Grand ». Sous son règne, de nombreuses constructions en bois, courantes à cette époque pour les bâtiments civils et même certains châteaux, furent remplacées ou rénovées en utilisant des matériaux plus durables comme la pierre et la brique. L'UE a permis aux polonais de remettre à niveau leurs infrastructures. À titre d'exemple, la Pologne a construit entre 1984 et 2004 moins de 350 km d'autoroutes (ou voies rapides). Entre 2004 et 2024, ce chiffre s'élève à 4400 km et ne cesse d'augmenter. Le développement de la Pologne est un succès partagé avec l'UE : le modèle fonctionne.

Notre citoyen polonais, devenu citoyen européen en 2004, est un bénéficiaire de cette politique, bien qu'il réside en France depuis l'élargissement de l'UE. Il n'a plus à se préoccuper du renouvellement d'un titre de séjour et de certains freins administratifs. Le cadre juridique européen est propice à son développement tant sur le plan professionnel que personnel. Il est aujourd'hui un acteur actif de la vie économique française à travers l'exercice d'une profession réglementée – celle d'expert-comptable.

Les fondateurs de l'UE ont créé un cercle vertueux. En voulant former une alliance économique, ils ont créé un vecteur de la paix. Certains protagonistes des « exits » nient cette approche en insistant sur le caractère purement économique de l'Union depuis sa genèse. Ils oublient les personnes, comme notre jeune citoyen, qui ont bénéficié des dispositifs européens autres qu'économiques. Omettre ces faits revient à vouloir rester uniquement dans une communauté du charbon des années 1950, qui n'a plus de sens, ni économique, ni écologique.

Vingt ans après l'entrée dans l'UE, la Pologne est devenue un pays où les citoyens apprécient encore plus la qualité de leur vie. Et la France ? Ce n'est pas par hasard si notre

citoyen polonais a choisi d'établir sa vie en France. Malgré certains indicateurs économiques préoccupants, l'Hexagone reste un territoire européen propice à son épanouissement. L'accueil qu'il a reçu explique sa gratitude, le motivant, à son tour, à rendre cette bienveillance et contribuer au développement de son pays d'accueil.

L'UE est une agrégation de plusieurs nations et de plusieurs langues. Cette diversité fait la beauté de l'Union - un arc-en-ciel avec une seule couleur ne serait pas aussi extraordinaire. La France joue un rôle central dans le maintien de cette vie harmonieuse des peuples européens. La Liberté, l'Égalité, et la Fraternité s'accordent bien avec l'UE. Cette devise se reflète dans les politiques, et avec notre jeune citoyen polonais qui a pu trouver sa place en France. Ce sont les décisions d'autres personnes, la décision d'adhésion de la Pologne à l'UE dans les années 1990, qui ont forgé le cadre juridique et économique dans lequel il a évolué. A présent, par l'exercice de ses droits civiques et démocratiques, grâce aux institutions européennes, il devient à son tour un forgeron – maître de son destin et de celui des générations futures.

- (1) « Heureux comme un polonais » <https://forsal.pl/artykuly/709628.szczesliwy-jak-polak-od-25-lat-nie-bylo-nam-tak-dobrze.html>
- (2) Ministère de l'économie polonais - <https://www.tresor.economie.gouv.fr/Pays/PL/situation-economique#:~:text=2023%2C%20une%20ann%C3%A9e%20de%20transition&text=Apr%C3%A8s%20avoir%20marqu%C3%A9%20un%20plus,7%2C3%25%20en%20novembre>
- (3) Le PIB de la Mazovie est plus grand que celui de l'économie de l'Ukraine <https://www.polskieradio.pl/399/7976/artykul/3314063.pkb-mazowska-wiekszy-od-gospodarki-ukrainy-ciekawe-porownanie-polskich-wojewodztw-do-panstw-swiata>

Actualités des projets de l'iriv - janvier à juin 2024



European Mobility Career Counseling

(2021-2024) initié et dirigé par l'Université catholique de Milan (Milano, Italie) en Italie, il associe l'Université de Mannheim et TÜR an TÜR en Allemagne, Esmovia en Espagne et l'iriv en France.

Encourager la mobilité en Europe (des étudiants, des stagiaires, des travailleurs, des familles....) en formant des conseillers en insertion professionnelle est l'objectif de ce projet de trois ans. Une première phase a consisté à mener une recherche auprès des publics italiens, allemands, espagnols et français pour connaître les atouts et barrières à une expérience de mobilité en fonction des motivations. Une deuxième phase consiste à développer un MOOC pour les conseillers en orientation professionnelle « généralistes » pour leur permettre de mieux accompagner des candidats à la mobilité. Une troisième phase est dédiée à un deuxième MOOC qui s'adresse à des conseillers plus experts en mobilité.

Une réunion s'est tenue en **janvier 2024** à Valence (Espagne) organisée par Esmovia avec nos collègues de l'Université HdBa et de l'Ong TÜR and TÜR .

L'expérimentation des cours en ligne (MOOC 1 sur l'orientation professionnelle, MOOC 2 sur la mobilité et la diversité) se déroulent **depuis décembre 2023 jusqu'en juillet 2024** avec la publication d'un rapport final (UCSC). Pour la France, elle associe des conseillers en insertion professionnelle, des étudiants en psychologie du travail, des conseillers des services d'insertion et d'orientation professionnelle des Universités. Une certification est délivrée à l'issue du test- 5 modules (d'une heure chacun) pour le MOOC 1 ; 6 modules (une heure chacun) pour le MOOC 2.

Après un premier événement organisé en juin 2023 avec la collaboration du World Trade Center de Rennes (WTC) et de la start-up bretonne *What a job*, un deuxième événement est organisé en France le **mardi 28 mai 2024** grâce au partenariat du Centre de Mobilité Internationale de Rennes (CMI) à l'occasion des Journées nationales du réseau européen EURAXESS France, avec des représentants d'autres centres français labellisés EURAXESS (établissements d'enseignement supérieur) comme le CMI de Rennes par la Commission européenne. Il comprend 14 établissements d'enseignement supérieur rennais, 6 organismes associés et la communauté d'agglomération Rennes Métropole. EURAXESS est un réseau regroupant plus de 200 centres dans une trentaine de pays européens.

Un weblog français est actualisé régulièrement pour informer de l'état d'avancement du projet- <https://europeanmobilitycareercounseling.blogspot.com/>

Pour plus d'informations, le site Internet développé par l'UCSC- <https://emocc.eu/>



**Comité
associations**

ORDRE DES EXPERTS-COMPTABLES
PARIS ÎLE-DE-FRANCE

2017- 2024

La présidente de l'iriv participe en tant que personnalité qualifiée depuis 2017 au Comité associations de l'Ordre des experts comptables d'Ile de France ; chaque mois , une réunion est organisée pour préparer les différents événements (webinaire, article, journée...)

En 2024, elle est associée à la troisième édition de la Journée du Monde associatif (JMA), JMA 2024, elle participera à un atelier sur le bénévolat avec deux collègues expertes comptables. Elle a co-organisé les deux premières éditions (JMA 2022 et JMA 2023) en animant des tables rondes et des ateliers.

Elle a co-écrit un article pour JURISassociations avec deux collègues experts comptables sur la Valorisation du bénévolat, à paraître en mai 2024.



2023-2024-

La présidente de l'iriv est membre du comité pilote de l'association Faisceau convergent dont la mission est d'organiser un Festival annuel de courts métrages sur la diversité. Elle a été membre du jury de la 5^{ème} édition en 2023 ; elle a également réalisé avec une équipe de stagiaires (écoles EICAR et CLF) une série d'entretiens des réalisateurs/trices sélectionnés et de membres du jury pour la 5^{ème} édition de 2023. En 2024, elle est associée à l'organisation de la 6^{ème} édition en Ile de France et participe à des événements dont Faisceau convergent est partenaire.



ECAP

Institute for vocational training, continuing education
and research founded by CGIL

2015-2024

La présidente de l'iriv participe en tant que personnalité qualifiée depuis 2015 au comité scientifique de cette fondation suisse créée en 1975- résultats de travaux européens sur la migration & diversité. Ses contributions depuis 2023 concernent le projet eMocc , l'expatriation et l'accompagnement de travailleurs expatriés étant au cœur de l'action de l'ECAP.



PARIS 2024



mascotte des Jeux olympiques et paralympiques de Paris mars 2024

Le **numéro 12** a été publié en mars 2024 ; il est dédié à la diversité sportive en cette année olympique



Nord divers (Dunkerque, France) septembre 2023

Le **numéro 11** a été publié en novembre 2023 ; il est consacré à la diversité des médias



Street art (Valencia, Espagne) février 2023

Le **numéro 10** a été publié en mars 2023 ; il est consacré à la diversité des Suds



Alhambra (Grenade, Espagne) septembre 2022

Le **numéro 9** publié en novembre 2022 consacré à la diversité géopolitique



logo dessiné par Caritas Canada, février 2022

Le **numéro 8** publié en mars 2022 consacré à la diversité des apprentissages et dédié à l'Ukraine



logo de l'organisation international de la Francophonie (OIF).

Le **numéro 7** publié en novembre 2021 consacré à la diversité francophone



Mural Huichol - métro , station Palais Royal à Paris.

Le **numéro 6** publié en mars 2021 consacré à la diversité culturelle et interculturelle.



Porte à Jérusalem (Israël), janvier 2020

Le **numéro 5** publié en novembre 2020 était consacré à la diversité en Méditerranée



Mosquée al-Aqsa, Mont du Temple, Jérusalem (Israël) , janvier 2020

Le numéro 4 publié en **mars 2020** consacré à la solidarité interreligieuse



Statue de la Vierge Marie à Anvers (Belgique), avril 2019

Le numéro 3 publié en **novembre 2019** consacré au dialogue interreligieux



Affiche d'une exposition à Anvers (Belgique), avril 2019

Le numéro 2 publié en **mars 2019** consacré à la diversité culturelle et religieuse



Affiche dans un café universitaire à Ljubljana (Slovénie), juillet 2018

Le numéro 1 publié en **octobre 2018** consacré à la diversité à l'école



Infolettre de soutien à l'Ukraine depuis le début du conflit ; 22 numéros
accessibles sur - <https://www.iriv-publications.net/types/autres/5>

- 27ème numéro- 1er mai 2024 – Pax Europeana
- 26ème numéro- 1er avril 2024 – de Stockholm à Oslo
- 25ème numéro- 1er mars 2024 – La journée de la femme
- 24ème numéro- 1er février 2024 – Intranquillité
- 23ème numéro- 1er janvier 2024- Le jour d'après
- 22ème numéro- 1er décembre 2023- *Die Fledermaus*
- 21ème numéro- 1er novembre 2023 – L'art du self-control
- 20ème numéro- 1er octobre 2023- *Vae victis*
- 19ème numéro- 1er septembre 2023 – Apprentis sorciers
- 18ème numéro- 1er août 2023- Papa, Tango, Charlie
- 17ème numéro- 1er juillet – L'art d'être une star-
- 16ème numéro 1er juin 2023- Une coupable idéale
- 15ème numéro - 1^{er} mai 2023 – Fausse piste
- 14ème numéro - 1^{er} avril 2023 – Totale déception
- 13ème numéro - 1^{er} mars 2023 – Jeu de dupes
- 12ème numéro - 1^{er} février 2023 – Saint Valentin
- 11ème numéro - 1^{er} janvier 2023 – Le goût du miracle
- 10^{ème} numéro (1^{er} décembre 2022) – L'ombre d'un doute,
- 9^{ème} numéro (1^{er} novembre 2022) – Bons baisers de Russie - guerre froide, le retour
- 8^{ème} numéro (1^{er} octobre 2022)- Récit allié contre récit russe
- 7^{ème} numéro (1^{er} septembre 2022) - Construction de l'Europe vs déconstruction russe
- 6^{ème} numéro (1^{er} août 2022) - Les temps changent, Poutine reste ...
- 5^{ème} numéro (1^{er} juillet 2022) - Retour de la guerre en Europe, grandes manœuvres
- 4^{ème} numéro (1^{er} juin 2022) - Nouvelle donne dans le monde
- 3^{ème} numéro (1^{er} mai 2022) – L'humour comme arme contre la Russie
- 2^{ème} numéro (1^{er} avril 2022) – *Dies irae*
- 1er numéro (1^{er} mars 2022)– *Casus belli*



L'iriv – stratégie médiatique – janvier à mai 2024

Dans le cadre du projet eMocc, l'iriv est le partenaire chargé de la stratégie de communication, en particulier de l'infolettre qui informe sur l'état d'avancement du projet.

Une série de posts ont été publiés sur LinkedIn par l'équipe de l'eMocc qui citaient l'iriv, partenaire français ainsi que tous les autres partenaires

https://www.linkedin.com/posts/skillupsr_l_think-diverse-newsletter-finale-activity-7059147785387806720-iDEn/?utm_source=share&utm_medium=member_desktop

La stratégie de communication en France a consisté à

- 1- actualiser régulièrement le weblog du projet- <https://europeanmobilitycareerconsulting.blogspot.com/> qui est un outil pour mieux faire connaître les objectifs et les réalisations du projet auprès des acteurs clés français
- 2- diffuser l'infolettre co-édité par l'iriv en partenariat avec l'Université italienne de Milan UCSC, 5 numéros ont été rédigés qui sont accessibles sur le portail du Club de l'iriv- <https://www.club-iriv.net/infolettres>
- 3- poster des messages sur LinkedIn qui touchent un réseau plus international, directement par le compte de la présidente de l'iriv- https://www.linkedin.com/posts/drbenedictetalba_careercounseling-mooc1-elearning-activity-7185966729460654080-vp4V?utm_source=share&utm_medium=member_desktop

Les sites de l'iriv ont été régulièrement actualisés



2022-2024 - Infolettre en soutien à l'Ukraine - **12 numéros par an**

éditrice et rédactrice –4 pages (chaque mois)- Actualité & analyse de stratégie de désinformation



2018-2023- Infolettre sur la

–2 numéros par an

éditrice, rédactrice en chef, **10 numéros** (au 15 mars 2023)- Article sur une facette de la diversité (Sud global, Géopolitique, Francophonie...)

<https://www.superdiversite.net/>



2004-2023- Les rives de l'

Revue électronique de l'iriv – 2 numéros pas an
éditrice , rédactrice en chef, – 45 numéros (au 5 décembre 2023)- et rédactrice – revue électronique biannuelle proposant une réflexion sur des thèmes aussi variés que l'expérience, la promesse, la différence, ou les confins... avec des témoignages venus de France, d'Europe et du reste du Monde-

<https://www.benevolat.net/>



2020-2024- Portail sur la

éditrice , rédactrice en chef - actualisation des notions sur la diversité, programmes de formation sur la gestion de la diversité, illustration par des projets et des vidéos-

[https://www.superdiversite.net/-](https://www.superdiversite.net/)



2017-2023 - Club de l'

Portail des actions de l'iriv- Actions de l'iriv auprès de publics migrants (club à la Cité des Métiers 2012-2022) et weblogs et sites français de projets européens et nationaux

[https://www.club-iriv.net/-](https://www.club-iriv.net/)



2014-2024 publications portail des publications de l'iriv (depuis 2014) – Publication des articles, rapports de recherche, infolettres, revues et ouvrages - d'iriv

www.iriv-publications.net



https://www.youtube.com/@iriv3284/videos?app=desktop&view=0&sort=dd&shelf_id=0

- ❖ 2017 dédiée aux projets sur la Jeunesse (JUCIVOL, SCHOLA...) et la Migration (MiFamily)
- ❖ 2023 dédiée à des projets sur la Diversité – Think Diverse and eMoCC